



Prot. Nr.

Bozen / Bolzano, 11.09.2018

Verantwortliche / responsabile:

Dr. Carlotte Ranigler
Inspektorin für Deutsch als Zweisprache -
Ispettrice per tedesco L2
Tel. +39 0471 41 13 06
carlotte.ranigler@provinz.bz.it

bearbeitet von / redatto da:

Sabine Gruber
Tel +39 0471 41 14 78
sabine.gruber@provinz.bz.it

Ai/Alle Dirigenti scolastici/che
delle scuole di ogni ordine e grado a carattere statale
e paritario e della Formazione Professionale in lingua
italiana della
P R O V I N C I A

per conoscenza
Al Direttore della Ripartizione Intendenza scolastica
Tonino Tuttolomondo

Al Direttore reggente dell'Ufficio Finanziamento
scolastico 17.4
Carlo Dalle Luche

Alla Ripartizione 15 – Cultura Italiana

Al Centro Studi e Ricerche „A. Palladio”

Certificazioni internazionali per alunne e alunni delle scuole in lingua italiana della provincia di Bolzano

Gentili Dirigenti,
gentili Direttori d'ufficio,

negli ultimi anni la cultura della certificazione delle competenze linguistiche nella seconda lingua e nelle lingue straniere, acquisite gradualmente, è cresciuta in misura considerevole, portando a un aumento delle iscrizioni verso i livelli più alti. Al riguardo desidero rivolgere un ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito al raggiungimento di tale risultato.

L'incremento delle certificazioni linguistiche riconosciute a livello internazionale comporta un aumento del lavoro organizzativo ed amministrativo delle scuole e maggiori oneri a carico dell'Amministrazione provinciale. È stato comunque deciso di aumentare il contributo per la certificazione per tutte le altre lingue straniere insegnate presso le rispettive scuole.

Vi comunico pertanto di seguito le nuove condizioni organizzative e le agevolazioni in vigore dal 01.09.2018.

1. Certificazione per Tedesco tramite il Goethe-Institut per la provincia di Bolzano

A2 € 36,00
B1 € 46,00
B2 € 49,00
C1 € 76,00

- Non è previsto un contributo, in quanto la quota di esame è già agevolata per gli studenti della Provincia di Bolzano.



- Costi aggiuntivi a carico degli Istituti scolastici: 18,00 € per ogni iscrizione di gruppo. Le scuole raccolgono all'atto dell'iscrizione solo i costi a carico delle famiglie, che vengono versati al Goethe-Institut.

2. Certificazione per Tedesco al di fuori del Goethe-Institut per la provincia di Bolzano (p. es. TELC, ÖSD, TestDAF), come per la certificazione della lingua inglese

B1 € 25,00

B2 € 45,00

C1 € 50,00

Variabile a seconda dell'Ente certificatore e della certificazione scelta.

I genitori versano all'atto dell'iscrizione l'intero importo e, dopo il superamento dell'esame, possono richiedere presso la scuola il contributo dell'amministrazione pubblica, presentando la relativa attestazione.

3. Certificazione per tutte le altre lingue straniere insegnate presso le rispettive scuole

B1 € 22,00

B2 € 28,00

C1 € 50,00

Variabile a seconda dell'Ente certificatore e della certificazione scelta.

I genitori versano all'atto dell'iscrizione l'intero importo e, dopo il superamento dell'esame, possono richiedere presso la scuola il contributo dell'amministrazione pubblica, presentando la relativa attestazione.

I contributi sono previsti solo per coloro che sosterranno una certificazione completa, sia scritta che orale, e riconosciuta a livello internazionale.

Il raggiungimento della certificazione non è l'obiettivo finale, ma un risultato collaterale di un buon insegnamento. È importante che il progetto delle certificazioni linguistiche venga inserito nel contesto didattico generale. È inoltre indispensabile una buona collaborazione fra vari partner.

Le scuole offrono supporto al Centro Studi e Ricerca "A. Palladio" nell'effettuazione delle certificazioni Goethe, rendono disponibili le aule e collaborano nella vigilanza durante le prove orali.

Le scuole trasmettono all'Ufficio Finanziamento scolastico entro il 30.09. di ogni anno (data tassativa) la lista dei contributi per le certificazioni linguistiche assegnati ai genitori, ricevendo la restituzione di tale importo.

Sono certa che la qualità di tali misure costituirà la base per una fruttuosa collaborazione fra tutti coloro che si sono attivati, o che si renderanno disponibili a farlo, per la promozione delle certificazioni linguistiche

Cordiali saluti

La Direttrice per l'Istruzione e Formazione
in lingua italiana

Dott.ssa Nicoletta Minnei

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: NICOLETTA MINNEI

Steuernummer / codice fiscale: IT:MNNNLT62E60A952V

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 243758

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.09.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.09.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.09.2018